



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 11.3.2021
COM(2021) 116 final

2021/0061 (NLE)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i Europeiska kommittén för utarbetande av standarder på området inlandssjöfart och i Centrala kommissionen för sjöfarten på Rhen vad gäller antagande av standarder för harmoniserade flodinformationstjänster

MOTIVERING

1. FRÅGA SOM BEHANDLAS I FÖRSLAGET

Detta förslag avser beslutet om fastställande av den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar vid mötet i Europeiska kommittén för utarbetande av standarder för inlandssjöfarten (Cesni) den 15 april 2021 och vid plenarsessionen i Centrala kommissionen för sjöfarten på Rhen (CCNR) den 2 juni 2021 i samband med det planerade antagandet av den europeiska standarden för flodinformationstjänster (ES-RIS, utgåva 2021/1).

2. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

2.1. CCNR och Cesni

Centrala kommissionen för sjöfarten på Rhen (CCNR) är en internationell organisation med lagstiftningsbefogenheter i frågor som rör inlandssjöfart på Rhen. Fyra EU-medlemsstater (Belgien, Frankrike, Tyskland och Nederländerna) samt Schweiz är parter i CCNR.

I den reviderade konventionen för sjöfarten på Rhen, som undertecknades i Mannheim den 17 oktober 1868, fastställs den rättsliga ram som reglerar användningen av Rhen för inlandssjöfart och fastställs tilldelningen av CCNR. Den konvention som för närvarande är tillämplig är resultatet av en konvention om ändring av den reviderade konventionen för sjöfarten på Rhen som antogs den 20 november 1963 och trädde i kraft den 14 april 1967. Plenarmöten hålls två gånger om året. I dessa möten deltar företrädare för medlemsstaterna i CCNR. Plenarmötet är CCNR:s beslutsfattande organ. Vid mötet antas Centrala kommissionens resolutioner. Varje medlemsstat har en röst och besluten fattas med enhällighet. Resolutionerna är rättsligt bindande. EU är inte medlem i CCNR.

Under 2015 antog CCNR en resolution om inrättande av en europeisk kommitté för utarbetande av gemensamma standarder på området inlandssjöfart (*Comité Européen pour l'Élaboration de norms dans le Domaine de Navigation Intérieure – Cesni*). Kommitténs uppdrag omfattar antagande av tekniska standarder på olika områden, särskilt när det gäller fartyg, informationsteknik och besättning, enhetlig tolkning av dessa standarder och tillhörande förfaranden samt överläggningar om sjöfartssäkerhet, miljöskydd eller andra områden som har med sjöfart att göra.

Cesni består av experter som företräder CCNR:s medlemsstater, och de har rösträtt på grundval av en röst per medlemsstat. EU är inte medlem i Cesni. Däremot får EU delta i Cesnis arbete, tillsammans med internationella organisationer vars uppdrag omfattar de områden som berörs av Cesni – dock utan rösträtt.

2.2. Cesnis och CCNR:s planerade akt

Vid sitt möte den 15 april 2021 kommer Cesni att anta den första utgåvan av den europeiska standarden för flodinformationstjänster (ES-RIS, utgåva 2021/1).

Cesnis experter har under 2019 och 2020 utarbetat utkastet till ES-RIS 2021/1. Det kommer att bli Cesnis första utgåva av RIS-standarder, som kommer att fastställa utgångsläget för framtida revideringar av ES-RIS. ES-RIS 2021/1 innehåller tekniska specifikationer inom de områden som regleras genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/44/EG av den 7 september 2005 om harmoniserade flodinformationstjänster (RIS) på inre vattenvägar i gemenskapen¹ och de genomförandeakter som kommissionen antagit i enlighet med artikel 5 i

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/44/EG av den 7 september 2005 om harmoniserade flodinformationstjänster (RIS) på inre vattenvägar i gemenskapen (EUT L 255, 30.9.2005, s. 152).

det direktivet. De tekniska specifikationerna i genomförandeakterna bygger på de tekniska principer som anges i bilaga II till direktiv 2005/44 och tar hänsyn till det arbete som relevanta internationella organisationer utför på detta område (t.ex. CCNR och Unece). I denna första utgåva av ES-RIS har inga ändringar gjorts av innehållet i de tekniska specifikationerna. De relevanta standarderna återges i de delar och bilagor som återfinns i ES-RIS, och inte enbart genom hänvisning till dokument som offentliggjorts av Unece. Dessutom innehåller ES-RIS 2021/1 standarden för test av AIS för inlandssjöfart 2021/3.0, som antogs av Cesni den 13 oktober 2020 och som var föremål för rådets beslut (EU) 2020/1508².

ES-RIS 2021/1 omfattar följande tekniska standarder för flodinformationstjänster:

Del I: Standard för elektroniska sjökort och informationssystem för inlandssjöfart

Del II: Standard för spårningssystem för fartyg i inlandssjöfart

Del III: Drifts- och funktionskrav för AIS för inlandssjöfart för fartyg, testmetoder och erforderliga testresultat (standard för test av AIS för inlandssjöfart)

Del IV: Standard för elektronisk fartygsrapportering för inlandssjöfart

Del V: Standard för meddelanden till befälhavare

ES-RIS uppdateras regelbundet utifrån vad Cesnis arbetsgrupper kommer fram till. En regelbunden uppdatering av ES-RIS krävs för att

- upprätthålla den höga säkerhetsnivån inom inlandssjöfarten,
- följa den tekniska utvecklingen,
- säkerställa överensstämmelse med EU:s rättsliga ram och internationella krav.

Cesnikommittén beslutade vid sitt möte den 13 oktober 2020 att förlägga antagandet av ES-RIS 2021/1 till mötet den 15 april 2021. Före mötet den 15 april 2021 kommer troligen endast mindre ändringar att göras i förslagen till standarder. ES-RIS 2021/1 kommer att offentliggöras via en särskild webbplats (cesni.eu). Alla EU-medlemsstater har (skyddad) tillgång till ovannämnda förslag till standarder.

De tekniska specifikationerna i ES-RIS 2021/1 motsvarar de tekniska specifikationer som redan har antagits inom ramen för direktiv 2005/44³.

CCNR kommer att anta en resolution om ändring av CCNR-förordningarna för att införa en hänvisning till ES-RIS 2021/1.

² Rådets beslut (EU) 2020/1508 av den 12 oktober 2020 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i Europeiska kommittén för utarbetande av standarder på området inlandssjöfart (Cesni) och i Centrala kommissionen för sjöfarten på Rhen (CCNR) om antagande av standarder för tekniska krav för fartyg i inlandssjöfart (EUT L 345, 19.10.2020, s. 6).

³ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/2032 av den 20 november 2018 om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 416/2007 om tekniska specifikationer för meddelanden till befälhavare (EUT L 332, 28.12.2018, s. 1),
kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/1973 av den 7 december 2018 om ändring av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 909/2013 om fastställande av de tekniska specifikationerna för systemet för elektroniska sjökort och information för inlandssjöfart (ECDIS) som avses i Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/44/EG (EUT L 324, 19.12.2018, s. 1),
kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/838 av den 20 februari 2019 om tekniska specifikationer för spårningssystem för fartyg och om upphävande av förordning (EG) nr 415/2007 (EUT L 138, 24.5.2019, s. 31),
kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/1744 av den 17 september 2019 om tekniska specifikationer för elektronisk fartygsrapportering för inlandssjöfart och om upphävande av förordning (EU) nr 164/2010 (EUT L 273, 25.10.2019, s. 1).

För att säkerställa överensstämmelse mellan två befintliga regelverk för harmoniserade flodinformationstjänster (Rhen och EU) är det lämpligt att anpassa de relevanta standarderna till varandra. Den relevanta EU-lagstiftningen är redan i kraft, medan CCNR-förordningarna kommer att hänvisa till ES-RIS 2021/1 från och med den 25 april 2022. Detta datum motsvarar fristen för tillämpning av kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/1744, som är den senaste genomförandeakt som trätt i kraft inom ramen för direktiv 2005/44. Därmed säkerställs en harmoniserad tidsplan för genomförandet.

3. DEN STÅNDPUNKT SOM SKA INTAS PÅ UNIONENS VÄGNAR

Unionens ståndpunkt är nödvändig med tanke på att innehållet i de planerade akterna rör ett område där unionen har exklusiv befogenhet och för att det måste säkerställas att EU:s intressen beaktas på lämpligt sätt när beslut antas om fastställande av standarder för harmoniserade flodinformationstjänster (RIS). Enligt artikel 3.2 i EUF-fördraget har unionen exklusiv extern befogenhet på de områden som omfattas av standarderna i fråga, eftersom de kan komma att inverka på gemensamma EU-regler. Mycket riktigt fastställs i artikel 4 i direktiv 2005/44 att medlemsstaterna ska inrätta flodinformationstjänster i enlighet med de tekniska specifikationer som ingår i de genomförandeakter som antas av kommissionen i enlighet med artikel 5 i det direktivet. Avsikten är att förslagen till standarder innehållsmässigt ska anpassas fullt ut till de standarder som för närvarande ingår i EU:s bindande tekniska specifikationer som antagits enligt direktiv 2005/44 och som ingår i genomförandeförordningarna (EU) 2018/2032, 2018/1973, 2019/838 och 2019/1744. Dessa standarder hänför sig till de tekniska specifikationerna för harmoniserade flodinformationstjänster, som mot bakgrund av skäl 3 i direktiv 2005/44/EG bör beaktas vid antagandet av de bindande tekniska specifikationerna enligt artikel 5 i det direktivet.

Utarbetandet av ES-RIS har varit föremål för intensiva förberedelser bland Cesis experter. Ett stort antal experter från såväl den offentliga som den privata sektorn har konsulterats. Följande tekniska möten har hållits under Cesis utarbetande av standarder:

- Arbetsgruppsmöten (13–14.2.2019, 11–12.12.2019, 1–2.4.2020, 23–26.6.2020, 2–3.9.2020).
- Ett kommittémöte (30.4.2020).

Dessa möten gjorde det möjligt att nå en överenskommelse på expertnivå om standarderna för harmoniserade flodinformationstjänster.

Unionens föreslagna ståndpunkt är att anta ES-RIS 2021/1, eftersom den gör det lättare att upprätthålla den högsta säkerhetsnivån inom inlandssjöfarten, följer den tekniska utvecklingen inom denna sektor och säkerställer överensstämmelse mellan flodinformationstjänsterna i Europa.

4. RÄTTSLIG GRUND

4.1. Förfarandemässig rättslig grund

4.1.1. Principer

I artikel 218.9 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget) föreskrivs att beslut ska antas ”om fastställande av vilka ståndpunkter som på unionens vägnar ska intas i ett organ som inrättas genom ett avtal, om detta organ ska anta akter med rättslig verkan, med undantag av sådana akter som kompletterar eller ändrar avtalets institutionella ram”.

Artikel 218.9 i EUF-fördraget är tillämplig oberoende av om unionen är medlem i organet eller part i avtalet⁴.

Begreppet ”akter med rättslig verkan” omfattar akter som har rättslig verkan med stöd av de regler i internationell rätt som tillämpas på organet i fråga. Det omfattar även instrument som inte har bindande verkan enligt internationell rätt, men som är ”ägnade att på ett avgörande sätt påverka innehållet i de bestämmelser som antas av unionslagstiftaren”⁵.

4.1.2. Tillämpning i det aktuella fallet

Både Cesni och CCNR är organ som inrättats genom ett internationellt avtal.

Även om de bestämmelser som har antagits av Cesni inte är bindande i sig, kommer de att bli bindande för CCNR-medlemmarna så snart CCNR ändrar sin rättsliga ram rörande tekniska specifikationer för flodinformationstjänster så att den hänvisar till de standarder som antagits av Cesni och gör dessa standarder bindande inom ramen för tillämpningen av den reviderade konventionen för sjöfarten på Rhen. Rhenföreskrifternas bindande verkan för CCNR:s medlemmar följer av bestämmelserna i Mannheimkonventionen av den 17 oktober 1868⁶.

Dessutom är ES-RIS 2021/1, och de framtida revideringarna av denna, akter med rättslig verkan vid tillämpningen av artikel 218.9 i EUF-fördraget, eftersom de på ett avgörande sätt kan påverka innehållet i EU-lagstiftningen. I artikel 5 i direktiv 2005/44 ges kommissionen befogenhet att anta tekniska riktlinjer och tekniska specifikationer som stöd för flodinformationstjänster och för att garantera driftskompatibilitet mellan dessa tjänster. I skäl 3 i direktivet fastställs att innehållet i sådana gemensamma krav och tekniska specifikationer av säkerhetsskäl och med tanke på en Europatäckande harmonisering bör bygga på det arbete som utförts inom området av relevanta internationella organisationer, i synnerhet Centralkommissionen för Rhensjöfarten (CCNR) och Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa (Unece).

ES-RIS 2021/1 kommer att innehålla tekniska specifikationer som motsvarar dem som hittills har antagits inom ramen för artikel 5 i direktiv 2005/44. De tekniska specifikationer som är tillämpliga på flodinformationstjänster enligt Mannheimkonventionen kommer att anpassas till dem som antagits inom ramen för direktiv 2005/44, och eventuella framtida revideringar av ES-RIS 2021/1 kommer att ha en direkt inverkan på unionens regelverk på detta område.

Den resolution som ska antas av CCNR och som kommer att ändra CCNR-förordningarna så att de innehåller en hänvisning till ES-RIS 2021/1, kommer att vara en rättsligt bindande akt för CCNR:s parter. Den kommer emellertid inte att komplettera eller ändra Mannheimkonventionens institutionella ram.

Det är därför nödvändigt att fastställa den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar inom Cesni och CCNR vad gäller antagandet av standarder för harmoniserade flodinformationstjänster.

Den förfarandemässiga rättsliga grunden för det föreslagna beslutet är därför artikel 218.9 i EUF-fördraget.

⁴ Domstolens dom av den 7 oktober 2014, Tyskland mot rådet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, punkt 64.

⁵ Domstolens dom av den 7 oktober 2014, Tyskland mot rådet, C-399/12, ECLI: EU:C:2014:2258, punkterna 61–64.

⁶ Den reviderade konventionen för sjöfarten på Rhen av den 17 oktober 1868, senast ändrad den 20 november 1963.

4.2. Materiell rättslig grund

4.2.1. Principer

Den materiella rättsliga grunden för ett beslut enligt artikel 218.9 i EUF-fördraget är främst beroende av syftet med och innehållet i den planerade akt avseende vilken en standpunkt intas på unionens vägnar. Om den planerade akten har två syften eller två beståndsdelar av vilka det ena syftet eller den ena beståndsdelen kan identifieras som det eller den huvudsakliga, medan det eller den andra endast är av underordnad betydelse, måste det beslut som antas enligt artikel 218.9 i EUF-fördraget ha en enda materiell rättslig grund, nämligen den som krävs med hänsyn till det huvudsakliga eller avgörande syftet eller den huvudsakliga eller avgörande beståndsdelen.

4.2.2. Tillämpning i det aktuella fallet

Det främsta syftet och innehållet i den planerade rättsakten avser den gemensamma transportpolitiken.

Den materiella rättsliga grunden för det föreslagna beslutet är därför artikel 91.1 i EUF-fördraget.

4.3. Slutsats

Den rättsliga grunden för förslaget till beslut bör vara artikel 91.1 jämförd med artikel 218.9 i EUF-fördraget.

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i Europeiska kommittén för utarbetande av standarder på området inlandssjöfart och i Centrala kommissionen för sjöfarten på Rhen vad gäller antagande av standarder för harmoniserade flodinformationstjänster

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 91.1 jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och
av följande skäl:

- (1) Den reviderade konventionen för sjöfarten på Rhen, undertecknad i Mannheim den 17 oktober 1868 och ändrad genom konventionen om ändring av den reviderade konventionen för sjöfarten på Rhen, vilken undertecknades i Strasbourg den 20 november 1963, trädde i kraft den 14 april 1967.
- (2) Enligt artikel 1 i konventionen får Centrala kommissionen för sjöfarten på Rhen (CCNR) ändra sitt regelverk för flodinformationstjänster (RIS) genom att hänvisa till de standarder som antagits av Europeiska kommittén för utarbetande av standarder på området inlandssjöfart (Cesni) och göra dessa standarder obligatoriska inom ramen för tillämpningen av den reviderade konventionen för sjöfarten på Rhen.
- (3) Cesni inrättades den 3 juni 2015 inom ramen för CCNR i syfte att utarbeta tekniska standarder för inlandssjöfart på olika områden, särskilt när det gäller fartyg, informationsteknik och besättning.
- (4) Unionens åtgärder på inlandssjöfartens område bör syfta till att säkerställa enhetlighet vid utarbetandet av de tekniska specifikationer som ska tillämpas inom unionen vad gäller flodinformationstjänster i unionen.
- (5) För att göra inlandssjöfarten effektiv och säker är det viktigt att flodinformationstjänsterna är driftskompatibla och så harmoniserade som möjligt i Europas olika rättssystem.
- (6) Vid sitt möte den 15 april 2021 kommer Cesni att anta den europeiska standarden för flodinformationstjänster (ES-RIS) 2021/1.
- (7) I ES-RIS 2021/1 fastställs enhetliga tekniska specifikationer och standarder i syfte att stödja flodinformationstjänster och säkerställa driftskompatibilitet mellan dessa tjänster. De tekniska specifikationerna och standarderna i fråga överensstämmer med dem som krävs enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/44/EG⁷, särskilt på följande områden: elektroniska sjökort och informationssystem för inlandssjöfart,

⁷

Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/44/EG av den 7 september 2005 om harmoniserade flodinformationstjänster (RIS) på inre vattenvägar i gemenskapen (EUT L 255, 30.9.2005, s. 152).

elektronisk fartygsrapportering, meddelanden till befälhavare, spårningssystem för fartyg och driftskompatibilitet hos den utrustning som är nödvändig för användningen av flodinformationstjänster.

- (8) De tekniska specifikationerna för flodinformationstjänster bygger på de tekniska principer som anges i bilaga II till direktiv 2005/44/EG och tar hänsyn till det arbete som relevanta internationella organisationer utför på detta område.
- (9) Det är lämpligt att fastställa den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i Cesni, eftersom ES-RIS 2021/1 på ett avgörande sätt kommer att kunna påverka innehållet i unionsrätten, nämligen de bindande tekniska specifikationer som antagits inom ramen för direktiv 2005/44/EG.
- (10) CCNR kommer vid sitt plenarsammanträde den 2 juni 2021 att anta en resolution om ändring av CCNR-förordningarna så att en hänvisning till ES-RIS 2021/1 införs. Det är därför lämpligt att fastställa den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i CCNR.
- (11) Unionen är inte medlem i vare sig CCNR eller Cesni. Unionens ståndpunkt bör uttryckas av de unionsmedlemsstater som är medlemmar i de organen och som agerar samfällt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i den europeiska kommittén för utarbetande av standarder på området inlandssjöfart (Cesni) vid dess möte den 15 april 2021 ska vara att samtycka till antagandet av den europeiska standarden för flodinformationstjänster (ES-RIS) 2021/1.
2. Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar vid plenarsessionen i Centrala kommissionen för sjöfarten på Rhen (CCNR) ska, när det gäller beslut om flodinformationstjänster, vara att stödja alla förslag om att anpassa CCNR-förordningarna till ES-RIS 2021/1.

Artikel 2

1. Den ståndpunkt som avses i artikel 1.1 ska uttryckas av de unionsmedlemsstater som är medlemmar i Cesni och som agerar samfällt.
2. Den ståndpunkt som avses i artikel 1.2 ska uttryckas av de unionsmedlemsstater som är medlemmar i CCNR och som agerar samfällt.

Artikel 3

Smärre tekniska ändringar av den ståndpunkt som anges i artikel 1 kan överenskommas utan något ytterligare beslut av rådet.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar
Ordförande*